

剑桥汉学管窥

傅 勇

欧洲开世界汉学研究之先河。十三世纪马可波罗的中国游记对欧洲造成很大震撼。十六至十八世纪,天主教传教士到中国后,对中国这样庞大的帝国能维持大一统,对儒学所代表的价值理念印象深刻而又敬佩不已。到了十七、十八世纪,欧洲上流社会的学者,对汉学已有敬慕风从之势。时至今日,在欧洲众多的大学和研究机构里,已有五百多人从事汉学研究,这在历史上从未有过如此比重。英国汉学崛起于十九世纪,当时多在实务范围发展,中国通的先驱是殖民官和传教士。随着在华势力的逐渐增强,英国汉学后来居上,于二十世纪初已在欧洲汉学界处于领先地位。

剑桥汉学有其深厚的历史背景和学术基础。它是以欧洲汉学为背景,在英国汉学的基础上发展起来的,由剑桥大学的汉学和剑桥所在地的汉学研究机构组成,是英国汉学的一支生力军。剑桥大学是世界最古老的名牌大学,汉学在国际上享有盛名,属于当今世界上高层次的学术热点。本文即以笔者在剑桥做访学期间搜集到的文献资料为基础,对剑桥的汉学研究略加介绍和分析,对进一步了解西方的汉学研究作一引玉之砖。

在剑桥,汉学的主要研究机构是东方研究院(Faculty of Oriental Studies)和李约瑟研究所(Needham Research Institute)。笔者亲自走访了这两个汉学研究机构,对汉学家严谨治学的精神有了较为深层的体会与感悟。

东方研究院是剑桥最主要的汉学研究力量。传统汉学,尤其是古代历史或古典文学与哲学是东方研究院的研究核心。虽然近几年来汉学在英国逐渐趋向于当代中国研究并开始呈现出欣欣向荣的发展趋势,而剑桥却仍固守着传统汉学。这里的汉学家们虽然有时被学界指控为僵滞的老古董,却坚持认为汉学是世界文明的文化遗产,唯有在健全的中国传统文化知识的基础上,才能更有效地从事汉学研究。东方研究院的历任汉学教授,从十九世纪的威妥玛(T. F. Wade)、霍理斯(H. A. Giles),到二十世纪的慕阿德(A. C. Moule)、哈澜(Gustay Haloum),直至当今的杜德桥(Glen Dudbridge)、麦大维(D. L. McMullen),治学一向求真务实,引经据典,做到撰史,考证,阐释,品鉴无不信而有征。传统汉学经过他们的躬亲实践,达到了炉火纯青的地步。在东方研究院,汉学教授曾称“中国语言与历史教授”,这个现象也从侧面反映了剑桥汉学有别于英国其他汉学研究中心的这一研究特色。

1999,东方研究院成立了“东亚研究所”(East Asia Institute)。虽然规模并不大,但研究的领域却相当广泛,包括中国、日本、韩国等东亚国家的语言、文化、历史、政治、法律、商业以及社会学等多门学科的教学与科研工作。2000年,东亚研究所单独成立了“中国研究中心”。现任主任麦大维是一位学贯中西的汉学教授,专精中国古代思想史和官制

史,特别在唐史研究方面造诣颇深。目前,他正致力于当代中国宗教研究。胡斯达(Roel Sterckx)博士也是一位研究中国古代思想史的知名学者。他曾深入探讨过先秦两汉文献中对于动物界的概念和理解。目前,他的课题集中于中国古典哲学、宗教及社会文化学,特别是战国以及秦汉时代的祭祀与饮食文化,包括秦汉简研究。

李约瑟研究所独立于剑桥大学之外,是一所从事东亚,包括中国在内的科技文明史的研究机构。它成立于1983年6月,研究所内设有东亚科学史图书馆(East Asian History of Science Library),其前身是1968年8月成立的东亚科学史托拉斯(East Asian History of Science Trust)。自1987年1月起,李约瑟研究所创刊了《李约瑟研究所通讯》(*East Asian History of Science Trust, Needham Research Institute Newsletter*),至今从未间断。

李约瑟(Joseph Needham)是中国学界熟知的国际友人。他的学术经历一直为中国学界所称道,曾以多卷名著《中国科技史》(*Science and Civilization in China*)令欧洲汉学界震惊。他在中国大陆的声誉远高于剑桥的其他汉学家。其实他原先并不是专业的汉学家,也不是专业的科学史家;他在这两方面都没有受到正规训练。他把自己从正常的科学生涯转向中国古代科技成就,是由于他有意要使全世界对中国的科技成就有全面的认识并予以重分地肯定。他曾指出:在人类文化的贡献上,中国人无需自卑,西方人也不必自大。毕竟,有容乃大的胸襟,要比强分高下的意气更切实际。

李约瑟研究所的现任所长是柯伦奎(Christopher Cullen)教授。他曾在伦敦大学东方与非洲研究学院攻读古典汉语博士学位,毕业后在该学院的历史系任资深讲师达十年。目前柯伦奎教授正从事有关中国天文、数学和医学发展史研究,著述颇丰,并兼任李约瑟多卷名著《中国科技史》的总编辑。

剑桥的汉学文献资料库藏十分丰富,主要由剑桥大学图书馆中文部,东方研究院和李约瑟研究所的东亚科学史图书馆组成,其中以剑桥大学图书馆中文部为核心。剑桥大学图书馆有六百余年的历史,是世界上最大的图书馆之一。该馆藏书六百多万册,中文藏书约十万种。中文部设于本馆二层的奥依馆(Aoi Pavilion),是由日本商人投资并在图书馆大楼南部拓伸而建的。中文部所藏包括商代甲骨、宋元明及清代各类板刻书籍、各种抄本、绘画、拓本以及其他文物,其中颇多珍品。1632年,白金汉公爵赠送中文部一批书籍,其中有明版《丹溪心法》的零册,为中文部收集第一种中文书,随后又收到一些零散的中文书籍。首批大量的中文书籍系威妥玛爵士所赠,共4304册。威氏曾在中国居住达40年之久,其中十年任英国驻北京公使,退休后复任剑桥大学首届汉学教授。他搜集的不仅有許多参考书,还有大量有关清朝廷礼仪、政治、法律、外交等方面的材料,其中不乏善本与孤本书籍,如清初抄本《明实录》、清抄本满文《养正图解》、明刊孤本《异域图志》以及非常罕见的太平天国出版物等。其后又补充了1300多册,某些原为巴克斯爵士所有。以上书籍均由威氏的继任霍里斯教授整理编目,成为《剑桥大学图书馆威妥玛文库汉,满文书目》及续编,先后由剑桥大学出版社出版。

第二次世界大战之后,中文部的藏书数量迅速增长。其中有原属骆任廷爵士、阿拉巴德先生、穆阿德教授和哈澜教授等人的书籍。中文部又藏有全套《美国国会图书馆摄制北平图书馆善本书胶片》3000种,并有大英图书馆、巴黎的法国国立图书馆和北京图书馆分别所藏敦煌中文文书的全套微型胶卷。1952年,金璋先生遗赠中文部甲骨800余片,为中文部迄今所藏最古老的文物。中文部藏有一套大型类书《钦定古今图书集成》共5000

册,原为清皇帝德宗于光绪34年(公元1908年)赠给伦敦中国协会的礼物,该会遂存放于中文部。中文部还藏有著名的《永乐大典》原稿二册。

1949年,哈澜教授专程去中国,用英国政府特款购买中文书籍一万册。近年来,剑桥大学图书馆中文部不断受到各方的慷慨馈赠或遗赠。例如,1986年,中国政府赠送4468册书籍。1988年,台湾国立故宫博物院赠送一套《景印离藻堂斯库全书荟要》,共500册。在中文部的藏书中,以有关中国传统文化、历史、文学、艺术方面的书籍数量最多,最具特色,最为精良。目前,更为注意搜集有关中国近、现代史、政治等方面的资料。中文部还有中文期刊约1000种。^①

李约瑟研究所所属的东亚科学是图书馆虽不属于剑桥大学,但仍可为剑桥汉学文献的主要基地。馆内目前藏书20,000余部,包括许多重要的丛书(文集),以及约有20,000篇论文(抽印本),并定有大量期刊,其中相当一部分的中文期刊在欧洲是唯一的。目前图书馆的藏书不断增加,在英国乃至欧洲处于同领域里的前列。此外,东方系图书馆的汉学文献也较为丰富,以有关中国传统文化、历史、文学、宗教、艺术方面的书籍数量最多。阅览室开架的中文期刊达百余种。

近几十年来,研究汉学的专著也成批出现。剑桥大学出版社出版了许多汉学著作,体现出剑桥汉学的最高研究成果,其中代表性的有离任的汉学教授崔瑞德(Denis Twitchett)与资深汉学讲师鲁惟一(Michael Loewe)合著的《秦汉帝国史》(*The Chin and Han empires 211 B-AD 200*, Cambridge University Press, 1987),鲁惟一与美国芝加哥大学的肖纳西(Edward L. Shaughnessy)合著的《剑桥先秦史》(*The Cambridge History of Ancient China, from the Origins of Civilization to 221 BC*, Cambridge University Press, 1999);麦大维的《汉学文献索引》(*Concordance and Indexes to Chinese Texts, Chinese Materials and Research Aids Service Center Occasional Series*, 34, San Francisco, 1975)和《唐代的川与学者》(*State and Scholars in Tang China*, Cambridge University Press, 1988);胡思达博士的《古代中国动物与神灵文化》(*The Animals and the Daemon in Early China*, SUNY Press, 2002)和《论三角祭坛及其鉴赏;秦代的饮食,政治与宗教》(*Of Tripod and Palate: Food, Politics and Religion in Traditional Chin*, Palgrave-Macmillan Press, 即将出版),以及《古代中国的皇权意识》(*The Sence of Empire in Early China*, 正在撰写中)。李约瑟研究所除了有李约瑟的多卷名著《中国科学技术史》之外,还有柯伦奎教授的《中国古代天文学与数学》(*Astronomy and Mathematics in Ancient China: the Zhou bi suan jing*, Cambridge University Press, 1996);瓦伯特(Robert Wardy)的《亚里士多德在中国:语言,类目与翻译》(*Aristotle in China: Language, Categories and Translation*, Cambridge University Press, 2000);苏艾丽(Elisabeth Hsu)编写的《中医探新》(*Innovation in Chinese Medicine*, Cambridge University Press, 2001);以及管约纳(Joanna Grant)的《国医玉记和石山医疗史》(*A Chinese Physician-Wang Ji and the "Stone Mountian medical Case Histories"*, Cambridge University Press, 2003)。

几百年来,汉学在西方从殖民官、传教士时代,直到跨进学院,登上教席,正在走向

^① 笔者参观剑桥大学图书馆中文部时,中文部主任艾超士(C. Aylmer)特为笔者提供了有关中文部库存的详细资料,在此表示感谢。艾超时曾就读于北京大学哲学系和历史系,主攻中国历史与考古,汉学造诣颇深,与中国学界联系甚多,并为中文部每年进口大量学术著作与期刊。

多元化的研究方向。剑桥也不例外。在以传统汉学为重点的前提下，汉学的涵盖较之以前有了很大拓展。麦大维教授曾指出：如果剑桥仅只照例于古代历史和古典文学的研究，显然不能代表西方汉学的新潮流。自二十世纪九十年代以来，东方研究院的中文专业已将“语言与历史”改为“语言与文化”，并逐渐关注与现代社会发展相关的其他研究领域。自2000年始，东方研究院的招生简章即题为“现代中国研究”，学生必修课除语言和历史以外，还涉及政治、法律、商业以及社会学等多门学科，毕业趋向是从从事商业、法律、社会学职业或攻读硕士和博士学位。

中国的历史文化是一座开掘不尽的宝藏。为了公正对待中国文明的博大精深，我们亟需深度的历史眼光，正如法国汉学家施博尔所说：“中国文化遗产是世界大事”。如果传统汉学不与当代中国研究相生共荣，也将了无生气。近几十年来，剑桥的汉学研究开始主动溶进开放型的国际交流与合作，以其自身的学术魅力不断地关注着今后的发展方向并为英国汉学和世界汉学的发展与完善做贡献。在世纪之交的知识经济时代，我们有必要知道汉学在西方被理解、整理、研究的实况，同时，对于那些在汉学领域里默默耕耘的海外知己，我们也致上由衷的敬意。

(作者通讯地址：傅勇 北京语言大学外语学院 100083)

杨涟佚简

乔敏

近期于《嘉庆长垣县志·金石录》中发现了明代“天启六君子”之一杨涟的三封信，其中两封是写给挚友王家桢的，一封是狱中与子绝笔。在至今所刊行的三种版本的《杨忠烈公文集》中，包括收在《四库禁毁书丛刊》中内容最完备的道光十三年世美堂刻本，均未收入。王家桢，河北长垣人，与杨涟为同榜进士。县志中记载，杨涟的三封信，连同王家桢复杨涟的信及王家桢写给同乡、当时的吏部尚书崔景荣，嘱其救援杨涟的信，一并刻在石碑上，保存于王家桢祠堂中。

杨涟，明末著名的东林党人。天启年间，因上疏首劾阉党之首魏忠贤二十四大罪而被捕，惨死诏狱中。上述杨涟的三封信，均写于杨涟劾后：一在上疏的当月，一在被捕后，一在临终前。致王家桢的两封信中，杨涟向好友叙述了上疏前后的经过及自己内心深处的苦衷和矛盾。杨涟此时的心理变化跃然纸上：身处乱世，报国无门，欲寄情云水，又心系朝廷；明知痴愚自祸，却又不顾身家性命，冀挽朝事于万一，事不成则甘以身殉之。杨涟的第三封信是临终前写给长子之易的。根据《杨忠烈公文集》所收杨涟狱中绝笔及《杨大洪先生忠烈实录》可考证出，此信应写于《狱中遗字》之后、《狱中寄子书》等绝笔之前。杨涟身陷囹圄之时，依然大义凛然、从容不迫、忠贞不贰，其心迹表明于信中。

目前，有关天启一朝的史学论著于杨涟弹劾魏忠贤大都有较详细分析、叙述，但于杨涟上疏前后的心理状况的分析皆付之阙如。书信对于更全面、更真实地了解作者的思想非常重要，而此时杨涟的书信收入文集的并不多。新发现的书信清晰地反映了杨涟上疏前后的心理及其变化，这是至今我们能读到的最珍贵最直接的材料。

(作者通讯地址：乔敏 曲阜师范大学图书馆特藏部 273165)

《中国文化研究》2004年夏之卷(总第44期)

目 录

人文论坛

儒家思想与生态问题 汤一介(1)

面对全球化:给五千年中华文化传统以当代的解读 郑 敏(5)

章学诚的传记写作理论与实践 党圣元 陈志扬(9)

“苏幕遮”的乐与辞

——胡乐入华的个案研究与唐代曲子辞的声、词关系探讨 李昌集(22)

论南朝女性题材辞赋的贵族化 郭建勋(36)

论宋人词体观念的建构 王 昊(43)

司马光与熙丰时期的洛阳诗坛 马东瑶(50)

从归庄与朱用纯的关系看明清士风之转变 何天杰(60)

靺鞨部族分布地域考述 马一虹(67)

伍子胥和楚国的复仇模式 舒大清(74)

柳宗元“统合儒释”思想新论 杜寒风(83)

明代西樵四书院与南海士大夫集团 王元林 林杏容(90)

现代新儒家生命美学引论 张 毅(99)

中国传统文化中的生态伦理观念 张胜冰(110)

《红楼梦评论》的现代学术范式 李庆本(119)

CHINESE CULTURE RESEARCH

《人间词话》诗学趣味浅谈 刘 宁(127)

文化漫笔

儒家的发生与中国社会的非宗教化 王大建(135)

《周易》管理思想试探 韩德民(142)

汉学研究

剑桥汉学管窥 傅 勇(148)

十八世纪俄国汉学之创立 阎国栋(152)

图书评介

读陶文鹏《唐宋诗美学与艺术论》有感 张德建(163)

诗歌意象魅力的探寻

——读严云受《诗词意象的魅力》 方守金(166)

现代学人

吴林伯先生与《文心雕龙》研究 方 铭(170)

东亚中国传统文化暨越文化学术研讨会纪要 高利华(178)

杨涟佚简 乔 敏(151)

CHINESE CULTURE RESEARCH

Summer Edition, 2004

CONTENTS

Forum on the Humanities

- Confucianism and Ecology Tang Yijie
- Facing Globalization: Modern Interpretation of the Five-Thousand-Year Chinese Cultural Tradition Zheng Min
- Zhang Xuecheng's Theory in and Practice on Biography Writing
..... Dang Shengyuan, Chen Zhiyang
- Melodies and Lyrics of "Sumuzhe" Li Changji
- On Aristocratic Turn of Poetry Concerning Female Themes during the Southern Dynasty Guo Jianxun
- On the Structuring of Song Ci Style Conception Wang Hao
- Sima Guang and Luoyang Circles of Poets during 1068-1086 in the Northern Song Dynasty Ma Dongyao
- A Survey of the Changes in the Ming and Qing Literati's General Mood from the Perspective of Relations between Gui Zhuang and Zhu Yongchun He Tianjie
- Studies of Population Distribution of the Mohe Tribes Ma Yihong
- Wu Zixu and the Revenge Pattern of the Chu State Shu Daqing
- New Ideas on Liu Zongyuan's "Unified Interpretation of Confucianism"
..... Du Hanfeng
- Xiqiao's Four Academies and South Sea Scholar-Official Cliques of the Ming Dynasty Wang Yuanlin, Lin Xingrong
- Introduction to Life Aesthetics of Neo-Confucianism Zhang Yi
- Conceptions on Ecology and Ethics in Chinese Traditional Culture
..... Zhang Shengbing
- Modern Academic Model for "Commentaries on <the Story of the Red Chamber>"
..... Li Qingben
- A Brief Talk on Delight in Poetry Studies of <Tales with Songs and Ballads in the Human World> Liu Ning

Cultural Notes

- Birth of Confucianism and Non-religious Trend in Chinese Society Wang Dajian
- Tentative Survey of Management Principles in <Zhou Yi> Han Demin

Studies in Sinology

- My Humble Opinions on Sinology Studies at Cambridge Fu Yong
- Establishment of Russian Sinology in the Eighteenth Century Yan Guodong